Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 81 (1954)
Heft: 11

Artikel: Archives sonores des parlers romands
Autor: Montandon, Charles
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-229145

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ARCHIVES SONORES DES PARLERS ROMANDS

Au cours des deux dernières saisons d'hiver, trente et une émissions ont été diffusées (treize en 1952-1953 et dix-huit en 1953-1954), sans compter divers communiqués et deux « Micro dans la vie ». Sur ce chiffre, on compte 30 émissions complètes en patois *(soit 107 productions présentées par 80 patoisants), ce qui fait une durée totale de* 10 heures d'enregistrements *dans nos divers vieux parlers romands.*

— Patois vaudois : *8 émissions (35 productions dites par 22 patoisants) ;*
— Patois fribourgeois : *8 émissions (25 productions dites par 18 patoisants ;*
— Patois valaisan : *7 émissions (25 productions dites par 25 patoisants);*
— Patois jurassien : *3 émissions (10 productions dites par 6 patoisants);*
— Patois neuchâtelois : *1 émission (4 productions dites par 2 patoisants ;*
— Patois genevois : *1 émission (3 productions dites par 2 patoisants) ;*
— Patois savoyard : *1 émission (3 productions dites par 2 patoisants) ;*
— Patois valdôtain : *1 émission (2 productions dites par 3 patoisants).*

Il s'agit donc d'une discothèque d'une richesse inestimable, et qui sera encore complétée dès l'automne prochain ; nous ne remercierons jamais assez Radio-Lausanne pour l'aide magnifique qu'elle a ainsi apportée à la cause du patois.

Ces enregistrements sont la propriété du studio de La Sallaz et n'en peuvent sortir ; c'est pourquoi, en vertu de la décision prise par l'assemblée du 14 mars, ils seront recopiés, aux frais des patoisants, afin de pouvoir être à leur entière disposition. Le « Conseil des patoisants » romands s'occupera de la chose.

Chs Montandon.

Voice la Saillâta

Voîce la saillâta que rarivé
Avouâi lo biô vert et blian vaudois
Cei vert é bo é bon po lé estiergo é lé
[tzenelié
Maî lo blian fâ refléchi lé bourgeois.

Saîté-vo cein qu'è cei biô blian
Eh bin cé chliâi granté é petité carrâie
Qu'on bâte ein gran sû noûtré tzamp,
Po lodjé lé 160 000 étrandjé sû noûtra
[terra.

Fau bin déré que 40 000 Italienne
An dza maria noûtré pe bio valet
Le ne sé fan pas faûta ein ball-indienne
Dé promenâ lâo progéniture dein dé bio
[tzerret.

Mâ que va deveni noûtra balla Suisse
Se l'industrie doûré eincouâi tianz'an
Po saûva noûtra balla Patrie
Souhaîtou on biô ralentissemeint.

Et noûtré balé campagne vaudoise
Que depeuplion po teni l'étrandjé
Car on vai dé Mordze à Crissier
La terra couverta dé Carraïe
To cein ne vau pas lou Patois.

P. D'amond.